

Брюксел, 18 ноември 2025 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2025/0353 (NLE)

15535/25
ADD 1

ESPACE 81
EEE 29
RECH 506
COMPET 1172
IND 510
EU-GNSS 21
TRANS 551
AVIATION 158
MAR 159
TELECOM 403
MI 913
CSC 598
CSCGNSS 11
CSDP/PSDC 706

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 17 ноември 2025 г.

До: Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2025) 696 annex

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ
към
Предложение за Решение на Съвета за подписване от името на Съюза на Споразумение между Европейския съюз, от една страна, и Кралство Норвегия, от друга страна, за определяне на правилата за участие на Кралство Норвегия в компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза и в Програмата на Съюза за сигурна свързаност

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2025) 696 annex.

Приложение: COM(2025) 696 annex



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 17.11.2025 г.
COM(2025) 696 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за Решение на Съвета

за подписване от името на Съюза на Споразумение между Европейския съюз, от една страна, и Кралство Норвегия, от друга страна, за определяне на правилата за участие на Кралство Норвегия в компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза и в Програмата на Съюза за сигурна свързаност

Споразумение между Европейския съюз и Кралство Норвегия за определяне на правилата за участие на Кралство Норвегия в Програмата на Съюза за сигурна свързаност и в компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ (наричан по-долу „Съюзът“),

от една страна,

и

КРАЛСТВО НОРВЕГИЯ (наричано по-долу „Норвегия“),

от друга страна,

наричани по-долу заедно „страните“,

като ПРИЗНАВАТ участието на Норвегия в Космическата програма на Съюза,

като ПРИЗНАВАТ задълженията на страните съгласно международното право,

като ПРИПОМНЯТ Регламент (ЕС) 2021/696 относно космическата програма на Съюза¹ (наричан по-долу „Регламентът за космическото пространство“) и Регламент (ЕС) 2023/588 относно Програмата на Съюза за сигурна свързаност² (наричан по-долу „Регламентът за сигурната свързаност“),

като ПРИЗНАВАТ, че Норвегия допринася финансово за дейностите, произтичащи от Програмата на Съюза за сигурна свързаност и от компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза, както е определено в Решение на Съвместния комитет на ЕИП № хх/2025 от хх 2025 г. за изменение на Протокол 31 относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи и Протокол 37, съдържащ списъка, предвиден в член 101 от Споразумението за Европейското икономическо пространство (наричано по-долу „Споразумението за ЕИП“),

като ПРИЗНАВАТ значението на Споразумението за ЕИП като правна и институционална основа за укрепване и разширяване на сътрудничеството между Съюза и Норвегия в областта на сигурната свързаност,

като ПРИПОМНЯТ Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз относно процедурите за сигурност при обмена на класифицирана информация (наричано по-долу „Споразумението за сигурност на информацията“), което беше подписано на 22 ноември 2004 г. и влезе в сила на 1 декември 2004 г.,

¹ Регламент (ЕС) 2021/696 на Европейския парламент и на Съвета от 28 април 2021 г. за създаване на космическа програма на Съюза и Агенция на Европейския съюз за космическата програма и за отмяна на регламенти (ЕС) № 912/2010, (ЕС) № 1285/2013 и (ЕС) № 377/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС (ОВ L 170, 12.5.2021 г., стр. 69, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/696/oj>).

² Регламент (ЕС) 2023/588 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2023 г. за създаване на Програма на Съюза за сигурна свързаност за периода 2023—2027 г. (ОВ L 79, 17.3.2023 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/588/oj>).

като ПРИПОМНЯТ договореностите за сигурност за защита на класифицираната информация, обменяна между Кралство Норвегия и Съюза (наричани по-долу „договореностите за сигурност“), договорени на 22 октомври 2004 г.,

като ПРИЗНАВАТ, че Решение (ОВППС) 2021/698 на Съвета определя отговорностите, които трябва да бъдат упражнявани от Съвета и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност („ВП“), за предотвратяване на заплахата за сигурността на Съюза или на една или повече държави членки или за смекчаване на сериозни вреди за основните интереси на Съюза или на една или повече държави членки, или когато сигурността на Съюза или на неговите държави членки може да бъде засегната от експлоатацията на системата или предоставянето на правителствени услуги, Решение (ОВППС) 2021/698 се прилага, както е предвидено в член 35 от Регламента за космическото пространство и член 31 от Регламента за сигурната свързаност,

като ПРИЗНАВАТ интереса на Норвегия към компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза и услугите на Съюза за сигурна свързаност,

като ЖЕЛАЯТ да установят двустранно споразумение относно участието на Норвегия в Програмата на Съюза за сигурна свързаност и в компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Цел на споразумението

1. С настоящото споразумение се определят редът и условията за участието на Норвегия в Програмата на Съюза за сигурна свързаност и в компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза, както и достъпът на Норвегия до правителствените услуги на Съюза за сигурна свързаност и услугите за GOVSATCOM.

2. Норвегия е участник в Програмата на Съюза за сигурна свързаност и участник в GOVSATCOM, доколкото оправомощава ползвателите на правителствения капацитет на Съюза за сигурна свързаност или ползвателите на GOVSATCOM или предоставя капацитет за спътникови комуникации, обекти от наземния сегмент или част от съоръженията на наземния сегмент.

3. Правата, предоставени съгласно настоящото споразумение, не засягат Програмата на Съюза за сигурна свързаност и компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза. Споразумението не предоставя на Норвегия правомощия за вземане на решения по отношение на Програмата на Съюза за сигурна свързаност и компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза.

4. Настоящото споразумение не засяга правната рамка и институционалната структура на Програмата на Съюза за сигурна свързаност и компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза, установени от правото на Съюза, от съответните актове на Съюза, включени в Споразумението за ЕИП, или от мерките, предприети за изпълнението на актовете на Съюза. Настоящото споразумение също така не засяга

приложимите законови и подзаконови актове и политики на Съюза, чрез които се изпълняват ангажиментите за неразпространение и контролът на износа на изделия с двойна употреба.

5. Съюзът е собственик на всички материални и нематериални активи, които са част от правителствената инфраструктура, разработена в рамките на Програмата на Съюза за сигурна свързаност, както е предвидено в член 5, параграф 2 и член 19, параграф 2 от Регламента за сигурната свързаност, и в рамките на компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза.

6. Настоящото споразумение не засяга правата и задълженията на страните, произтичащи от друго международно споразумение.

Член 2 **Определения**

За целите на настоящото споразумение се прилагат следните определения:

- 1) „център за GOVSATCOM“ означава център за GOVSATCOM съгласно определението в член 2, точка 23 от Регламент (ЕС) 2021/696;
- 2) „Агенцията“ означава Агенцията на Европейския съюз за космическата програма, създадена с Регламент (ЕС) 2021/696;
- 3) „класифицирана информация на ЕС“ или „КИЕС“ означава класифицирана информация на ЕС или КИЕС съгласно определението в член 2, точка 25 от Регламент (ЕС) 2021/696;
- 4) „чувствителна неклассифицирана информация“ означава чувствителна неклассифицирана информация съгласно определението в член 2, точка 26 от Регламент (ЕС) 2021/696;
- 5) „платежна единица (жетон)“ означава единицата, използвана за плащане или компенсиране за услуги за GOVSATCOM, съгласно определението в член 2 от Решение за изпълнение (ЕС) 2023/1055 на Комисията³;
- 6) „контрол“ означава способността за упражняване на решаващо влияние върху правен субект пряко или косвено посредством един или повече междинни правни субекти;
- 7) „изпълнителна управленска структура“ означава орган на правен субект, назначен в съответствие с националното право и отчитащ се пред главния изпълнителен директор, или друго лице със сходни правомощия за вземане на решения, когато това е приложимо, и на който са възложени правомощия да определя стратегията, целите и цялостното ръководство на правния субект и който упражнява надзор и наблюдение над вземането на свързани с управлението решения;
- 8) „трета държава“ означава всяка държава, която не е Норвегия, нито държава — членка на ЕС, нито друга членуваща в ЕИП държава от ЕАСТ, участваща, според случая, в компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза или в Програмата на Съюза за сигурна свързаност;

³ ОВ L 141, 31.5.2023 г., стр. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1055/oj.

9) „компонент GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза“ или „GOVSATCOM“ означава компонентът GOVSATCOM, създаден с Регламент (ЕС) 2021/696;

10) „участник в GOVSATCOM“ означава участник по смисъла на член 68 от Регламент (ЕС) 2021/696;

11) „Програма на Съюза за сигурна свързаност“ означава програмата, създадена с Регламент (ЕС) 2023/588;

12) „участник в Програмата на Съюза за сигурна свързаност“ означава участник по смисъла на член 11 от Регламент (ЕС) 2023/588.

Член 3

Обхват на сътрудничеството

С настоящото споразумение се уреждат участието на Норвегия в компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза и в Програмата на Съюза за сигурна свързаност, както и достъпът на Норвегия до правителствените услуги на Съюза за сигурна свързаност и услугите за GOVSATCOM.

То допълва Решение на Съвместния комитет на ЕИП № xx/2025 от xx.

Член 4

Участие в Програмата на Съюза за сигурна свързаност и в GOVSATCOM

Норвегия е участник в Програмата на Съюза за сигурна свързаност и участник в GOVSATCOM по смисъла на член 11 от Регламента за сигурната свързаност и член 68 от Регламента за космическото пространство, тъй като оправомощава ползвателите на правителствените услуги на Съюза за сигурна свързаност или на услугите за GOVSATCOM или предоставя капацитет, обекти или съоръжения.

Приоритизирането на услугите, обхванати от настоящото споразумение, между ползвателите, оправомощени от Норвегия, се определя и изпълнява от Норвегия.

Член 5

Компетентен орган по въпросите на сигурната свързаност

Норвегия определя компетентен орган по въпросите на сигурната свързаност.

Компетентният орган по въпросите на сигурната свързаност гарантира, че:

а) използването на услуги, обхванати от настоящото споразумение, е в съответствие с общите изисквания за сигурност, посочени в член 30, параграф 3 от Регламента за сигурната свързаност и член 34, параграф 2 от Регламента за космическото пространство;

б) правата на достъп до услугите, обхванати от настоящото споразумение, се определят и управляват;

в) оборудването на ползвателите, необходимо за използването на услугите, които са обхванати от настоящото споразумение, и свързаните електронни комуникационни връзки и информация се използват и управляват в съответствие с общите изисквания за сигурност, посочени в член 30, параграф 3 от Регламента за сигурната свързаност и член 34, параграф 2 от Регламента за космическото пространство;

г) се създава централно звено за връзка, което да подпомага при необходимост съобщаването за рисковете и заплахите за сигурността, по-конкретно за откриването на потенциално опасни електромагнитни смущения, засягащи услугите по компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза и Програмата на Съюза за сигурна свързаност.

Член 6

Правителствени услуги

1. Услугите, обхванати от настоящото споразумение, се предоставят на участниците, посочени в член 4, в съответствие с правилата, определени в Решение за изпълнение (ЕС) 2023/1053 на Комисията и Решение за изпълнение (ЕС) 2023/1055 на Комисията.
2. Достъпът до услугите за GOVSATCOM и правителствените услуги на Съюза за сигурна свързаност зависи от изпълнението на условията, уреждащи тяхното използване в съответствие с настоящия член.
3. Като ползватели на услуги за GOVSATCOM и правителствени услуги на Съюза за сигурна свързаност може да бъдат лицензирани следните субекти:
 - а) норвежки публичен орган или образование, натоварено с упражняването на публична власт в Норвегия; и
 - б) физическо или юридическо лице, действащо от името и под контрола на субект, посочен в буква а).
4. Ползвателите на услугите за GOVSATCOM и правителствените услуги на Съюза за сигурна свързаност, които ползватели са посочени в параграф 3 от настоящия член, трябва да са надлежно оправомощени от Норвегия да използват тези услуги и трябва да отговарят на общите изисквания за сигурност, посочени в член 30, параграф 3 от Регламента за сигурната свързаност и член 34, параграф 2 от Регламента за космическото пространство.

Член 7

Доставчици на капацитет и услуги за спътникови комуникации

Съюзът може да придобива капацитет и услуги за спътникови комуникации в рамките на компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза, предоставяни от следните субекти:

- а) Норвегия, като участник в GOVSATCOM, посочен в член 68 от Регламента за космическото пространство; и
- б) юридически лица от Норвегия, които са надлежно акредитирани да предоставят капацитет или услуги за спътникови комуникации съгласно процедурата за акредитация на сигурността, посочена в член 37 от Регламента за космическото пространство, които отговарят на общите изисквания за сигурност за компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза, посочени в член 34, параграф 2 от Регламента за космическото пространство.

Системата, предоставяща този капацитет и услуги, се счита за система, предоставяща правителствени услуги, ако отговаря на изискванията, определени в член 2, параграф 2а

от Решение за изпълнение (ЕС) 2023/1054 на Комисията⁴, като под „държава членка“ се разбира държава членка или Норвегия.

Член 8

Капацитет, свързан с услугите

Европейската комисия определя общия брой платежни единици (жетони), които да бъдат разпределени за предстоящите програмни периоди в съответствие с наличния бюджет и условията на договорите и споразуменията, сключени с доставчиците на ресурси.

Норвегия получава процент (в платежни единици (жетони) от общия дял на държавите членки, установен в Решение за изпълнение (ЕС) 2023/1055 на Комисията⁵ и Решение за изпълнение (ЕС) 2023/1053 на Комисията⁶.

Член 9

Разширено покритие на Арктика

Правителствената инфраструктура на Съюза за сигурна свързаност може да включва допълнителни елементи за подобряване на покритието с ограничено закъснение в Арктическият регион.

Всеки допълнителен финансов принос, необходим за проектирането, разработването, внедряването и експлоатацията на такива елементи, се определя с решение на съвместния комитет, посочен в член 18, за изменение на настоящия член в съответствие с член 18, параграф 4, и се изпълнява в съответствие с член 12.

Член 10

Условия за допустимост и участие на норвежки субекти

По отношение на условията за допустимост и участие в програмите, за настоящото споразумение се прилагат член 24 от Регламента за космическото пространство и член 22 от Регламента за сигурната свързаност.

Когато Европейската комисия вземе решение за отмяна в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламента за космическото пространство, без да използва дерогация от член 24, параграф 3, последна алинея, допустимият субект трябва да отговаря на следните условия за участие:

- а) допустимият правен субект е установен в Норвегия и неговите изпълнителни управленски структури са установени в Норвегия или в държава — членка на ЕС, или в друга членуваша в ЕИП държава от ЕАСТ, участваща, според случая, в компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза или в Програмата на Съюза за сигурна свързаност;
- б) допустимият правен субект се ангажира да извършва всички съответни дейности в Норвегия или в държава — членка на ЕС, или в друга членуваша в ЕИП държава от ЕАСТ, участваща, според случая, в компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза или в Програмата на Съюза за сигурна свързаност; и

⁴ ОВ L 141, 31.5.2023 г., стр. 49, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1054/oj.

⁵ ОВ L 141, 31.5.2023 г., стр. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1055/oj.

⁶ ОВ L 141, 31.5.2023 г., стр. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1053/oj.

в) допустимият правен субект не подлежи на контрол от трета държава или от субект от трета държава.

Член 11

Решения за изпълнение

Съответните решения за изпълнение на Комисията, приложими за компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза и Програмата на Съюза за сигурна свързаност, се прилагат за дейностите, изпълнявани съгласно настоящото споразумение.

Член 12

Допълнителен принос

Съгласно настоящото споразумение Норвегия може да предложи допълнителен финансов принос за покриване на допълнителни елементи, при условие че тези допълнителни елементи не създават финансова или техническа тежест или забавяния на правилното изпълнение на съответния компонент. Този допълнителен финансов принос се определя с решение на съвместния комитет, посочен в член 18, за изменение на настоящия член в съответствие с член 18, параграф 4, и се използва за финансиране на свързания допълнителен елемент в съответствие с член 12 от Регламента за космическото пространство и член 15 от Регламента за сигурната свързаност.

Член 13

Радиочестотен спектър

1. Страните се споразумяват да си сътрудничат по въпроси, които засягат радиочестотния спектър и се отнасят до европейската сигурна свързаност, в рамките на Международния съюз по далекосъобщения (МСД).
2. В този контекст страните защитават разпределението на честотите, необходимо за европейските системи за сигурна свързаност, за да се гарантира наличието на услугите на тези системи в полза на ползвателите.
3. Освен това страните признават значението на защитата на радиочестотния спектър, използван от сигурната свързаност, от прекъсвания и смущения. За тази цел те набелязват източниците на смущения и търсят взаимноприемливи решения за борба с такива смущения.
4. Нищо в настоящото споразумение не може да се тълкува като дерогация от приложимите разпоредби на МСД, включително Правилника за радиосъобщенията на МСД.

Член 14

Защита на финансовите интереси на Съюза

Норвегия предоставя правата и достъпа, необходими на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и на Сметната палата, за да упражняват в пълна степен съответните си правомощия. По отношение на OLAF тези права включват правото да се извършват разследвания, включително

проверки и инспекции на място, както е предвидено в Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013.

Член 15 **Сигурност**

1. Страните защитават системите за сигурна свързаност срещу заплахи като злоупотреба, прекъсвания, смущения и враждебни действия. Поради това страните предприемат всички практически осъществими стъпки, за да гарантират непрекъснатостта, безопасността и сигурността на сигурната свързаност на Съюза и услугите за GOVSATCOM и на свързаните с тях инфраструктура и стратегически активи на своите територии.

2. Европейската комисия възнамерява да разработи мерки за защита, контрол и управление на чувствителни активи, информация и технологии на Програмата на Съюза за сигурна свързаност и компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза срещу всякакви заплахи.

3. Норвегия своевременно приема и прилага, в рамките на своята юрисдикция, мерки, осигуряващи степен на сигурност и безопасност, която е равностойна на степента на сигурност и безопасност на мерките, приложими в Европейския съюз.

Член 16 **Участие в комитети**

Представители на Норвегия биват канени да участват като наблюдатели в комитетите и работните групи, създадени за управлението, разработването и изпълнението на дейностите по компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза и Програмата на Съюза за сигурна свързаност, в съответствие с приложимите правила и процедури и без право на глас.

Норвегия участва без право на глас в действащия към Агенцията Съвет за акредитация на сигурността, за съответните части от компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза и Програмата на Съюза за сигурна свързаност. Участието се ограничава в съответствие с политиката „необходимост да се знае“, установена за компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза и Програмата на Съюза за сигурна свързаност, и в съответствие с процедурния правилник на Съвета за акредитация на сигурността.

Член 17 **Защитни мерки**

1. Всяка от страните може, след консултация със съвместния комитет, посочен в член 18, да предприеме подходящи защитни мерки, включително спиране на прилагането на една или няколко разпоредби от настоящото споразумение, ако установи, че другата страна не изпълнява задълженията си по настоящото споразумение. След приемането на защитни мерки страните без забавяне започват взаимни консултации в рамките на

Съвместният комитет с цел възстановяване на прилагането на всички разпоредби на настоящото споразумение във възможно най-кратък срок.

2. Обхватът и срокът на действие на мерките, посочени в параграф 1, се ограничават до това, което е необходимо, за да се коригира ситуацията и да се осигури справедлив баланс между правата и задълженията по настоящото споразумение. Страните продължават усилията си за разрешаване на спора в съответствие с член 19.

Член 18

Съвместен комитет

1. Страните създават съвместен комитет, състоящ се от официални представители на всяка страна, за които е установена необходимостта да се знае.

2. Съвместният комитет извършва надзор над функционирането на настоящото споразумение и е форумът, на който страните обменят мнения и информация по всеки въпрос, повдигнат от някоя от страните във връзка с изпълнението на споразумението.

3. Съвместният комитет приема свой процедурен правилник. Съвместният комитет може да реши да създаде подкомитети, които да го подпомагат при изпълнението на задачите му. Съвместният комитет определя мандата на тези подкомитети.

4. Членове 9 и 12 може да бъдат изменени с решение, прието от съвместния комитет. Това изменение влиза в сила тридесет дни след датата на приемане.

5. Съвместният комитет заседава два пъти годишно или повече, когато е необходимо, по искане на някоя от страните.

6. Съвместният комитет е форумът за разглеждане на искания за техническа помощ, отправени от Норвегия.

Член 19

Уреждане на спорове

Всяко уреждане на спорове между страните, произтичащо от или свързано с условията, тълкуването или прилагането на настоящото споразумение, се разрешава единствено чрез консултации между страните и не се отнася за уреждане до национален или международен трибунал или до трета страна.

Член 20

Влизане в сила, изменение и прекратяване

1. Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от втория месец, следващ датата, на която страните са се уведомили взаимно относно приключването на съответните си вътрешни правни процедури.

2. Настоящото споразумение може да бъде изменено с писменото съгласие на страните. Всякакви изменения на настоящото споразумение влизат в сила на първия ден от втория месец, следващ датата, на която страните са се уведомили взаимно относно

приключването на съответните си вътрешни правни процедури.

3. Споразумението е в сила до 31 декември 2027 г. Срокът му на действие се удължава автоматично за последващи периоди от [10] години, освен ако не по-късно от [3] месеца преди края на първоначалния срок или който и да е последващ [10]-годишен период някоя от страните уведоми писмено другата страна за своето намерение да не го удължава.
4. Всяка от страните може да уведоми писмено другата страна за намерението си да прекрати настоящото споразумение. Прекратяването поражда действие [3] месеца след датата на получаване на уведомлението.
5. След края на срока на действие на настоящото споразумение съгласно параграф 3 или неговото прекратяване съгласно параграф 4 страните го прилагат за всички проекти, действия и дейности, финансирани в рамките на компонента GOVSATCOM на Космическата програма на Съюза и Програмата на Съюза за сигурна свързаност или настоящото споразумение, до края на договорните споразумения, свързани с тези проекти, действия и дейности.
6. В случай че Регламентът за космическото пространство, Регламентът за сигурната свързаност или решенията за изпълнение, посочени в настоящото споразумение, бъдат изменени, отменени или преразгледани по друг начин, позоваванията на Регламента за космическото пространство, Регламента за сигурната свързаност или решенията за изпълнение в настоящото споразумение се тълкуват като позовавания на изменените, отменените или преразгледаните по друг начин акт или актове.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА КОЕТО долуподписаните лица, надлежно упълномощени за тези цел от съответните органи, подписаха настоящото споразумение.

Съставено в ... на ... година в два оригинални екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки, шведски език и норвежки език, като текстовете на всички езици са еднакво автентични.

За Европейския съюз

За Кралство Норвегия